



پیش نویس

رپورت پیشرفت

حیثیت اجرای پیشنهادات گفتگوهای اعضای
پارلمانهای پاکستان و افغانستان از سال ۲۰۱۱

دسامبر ۲۰۱۳ میلادی



پیش نویس

رپورت پیشرفت

حیثیت اجرای پیشنهادات گفتگوهای اعضای
پارلمانهای پاکستان و افغانستان از سال ۲۰۱۱

دسامبر ۲۰۱۳ میلادی

PILDAT یک اداره مستقل، بی طرف و عدم کسب منافع موسسه ای تحقیقاتی و تربیه بوده و هدف از آن مستحکم کردن موسسات دموکراسی و جمهوری در پاکستان است.

PILDAT به عنوان یک اداره حامل بدون منافع تحت راجستریشن ادارات لایحه ۲۱ مصوبه سال ۱۸۶۰ پاکستان راجستر شده است.

حق چاپ- موسسه توسعه و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT)

تمامی حقوق محفوظ
چاپ شده در پاکستان
تاریخ نشر دسامبر ۲۰۱۳

ISBN: 978-969-558-325-8

هر بخش از این جزوه با درج عنوان PILDAT اجازه چاپ و نشر دارد.



موسسه توسعه و شفافیت قانون پاکستان **PILDAT**

دفتر مرکزی: خانه نمبر ۷، جاده نهم، ایف ۸/۱، اسلام آباد، پاکستان

دفتر لاهور: خانه نمبر A-45، بخش XX، طبقه دوم، فیز ۳ کمرشل ایریا، DHA، لاهور

تلفن: ۰۰۹۲-۵۱-۱۱۱-۱۲۳-۳۴۵؛ فکس: ۰۰۹۲-۵۱-۲۲۶-۳۰۷۸

ایمیل: info@pildat.org وبسایت: WWW.PILDAT.COM

محتویات

مقدمه

07 پیشرفت در اجرای پیشنهادهای در مذاکرات نمایندگان
پارلمان پاکستان با افغانستان

ضمائم

21 ضمیمه A: بیانیه مشترک دور چهارم مذاکرات اعضای پارلمان های
پاکستان و افغانستان، ۲۹-۳۰ مارس ۲۰۱۱م، اسلام آباد، پاکستان

22 ضمیمه B: بیانیه مشترک دور پنجم مذاکرات اعضای پارلمان
های پاکستان و افغانستان، ۲۹-۳۰ مه ۲۰۱۱م، کابل، افغانستان

25 ضمیمه C: بیانیه مشترک دور ششم مذاکرات اعضای پارلمان
های پاکستان و افغانستان، ۲۰-۲۱ دسامبر ۲۰۱۱م، اسلام آباد، پاکستان

26 ضمیمه D: بیانیه مشترک دور هفتم مذاکرات اعضای پارلمان
های پاکستان و افغانستان، ۱۱-۱۲ دسامبر ۲۰۱۲م، اسلام آباد، پاکستان

31 ضمیمه E: بیانیه مشترک دور هشتم مذاکرات اعضای پارلمان
های پاکستان و افغانستان، ۱۰-۱۱ سپتامبر ۲۰۱۳م، کابل، افغانستان

34 ضمیمه F: بیانیه مشترک دور نهم مذاکرات اعضای پارلمان های
پاکستان و افغانستان، ۲۴-۲۵ سپتامبر ۲۰۱۳م، اسلام آباد، پاکستان

مقدمه

به منظور ترویج درک بهتر میان قانون گذاران پاکستان و افغانستان در همکاری در مورد مسائل مرزی، پلدات توانسته است از سال ۲۰۰۸م یک سری از مذاکرات و گفتگوهای میان نمایندگان پارلمان های پاکستان و افغانستان برگزار نماید. از سال ۲۰۰۸ میلادی با همکاری و تسهیل موسسه پلدات تا کنون ۱۰ دوره مذاکرات میان اعضای پارلمان پاکستان و افغانستان برگزار شده است.

اولین دوره این مذاکرات میان نمایندگان پارلمان های پاکستان و افغانستان در نظارت پارلمانی در ۲۲ و ۲۳ آوریل ۲۰۰۸م در اسلام آباد پاکستان برگزار شد. دومین دوره این مذاکرات ها در زمینه فرآیند بودجه مجلس در ۲۸ و ۲۹ اکتبر ۲۰۰۸ میلادی در کابل افغانستان برگزار شد. دوره سوم مذاکرات میان اعضای پارلمان ملی پاکستان و افغانستان در زمینه فرمولاسیون و نظارت بر سیاست خارجه در ۳۱ مارس و ۱ آوریل ۲۰۰۹م در اسلام آباد پاکستان برگزار شد. چهارمین دور این مذاکرات در ۲۹ و ۳۰ مارس ۲۰۱۱م در اسلام آباد پاکستان برگزار شده بود. پنجمین دور این مذاکرات میان اعضای پارلمان افغانستان و پاکستان در ۲۹ و ۳۰ مه ۲۰۱۱م در کابل افغانستان برگزار شد. ششمین دور این مذاکرات در ۲۰ و ۲۱ دسامبر ۲۰۱۱ میلادی در اسلام آباد برگزار شد. هفتمین دور این مذاکرات تحت نظر گروه دوستی پاکستان و افغانستان در پارلمان ملی پاکستان در ۱۱ و ۱۲ دسامبر ۲۰۱۲م در اسلام آباد پاکستان برگزار شد. هشتمین دور این مذاکرات میان نمایندگان پارلمان افغانستان و پاکستان و کمیته های دفاع در ۱۰ و ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۳م در کابل افغانستان برگزار شد. نهمین دور این مذاکرات در ۲۴ و ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۳م در اسلام آباد پاکستان برگزار شد و دهمین و آخرین دور این مذاکرات تا کنون میان اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان در ۱ و ۲ ماه اکتبر ۲۰۱۳م در اسلام آباد پاکستان برگزار شده است.

دور بعدی این مجموعه مذاکرات ها که یازدهمین دور تلقی می شود، قرار است در ۱۷ و ۱۸ دسامبر ۲۰۱۳م میان اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان در کابل برگزار شود.

این گزارش صرفاً برای معلومات عمومی نمایندگان مجلس پاکستان و افغانستان بعنوان دستاویزی در این دوره از مذاکرات ها تهیه شده است.

هدف اصلی این گزارش صرفاً ثبت و ارزیابی هرگونه پیشرفت پیشنهادات ارائه شده از سوی نمایندگان دو طرف از سال ۲۰۱۱م محسوب شود.

در این گزارش همچنین به بیانیه های مشترک صادر شده در پایان هر دور از مذاکرات از سوی نمایندگان پارلمان های دو طرف جهت ارزیابی پیشرفت که از سوی دو دولت تا کنون بدست نیز اشاره شده است.

عدم مسئولیت

گروه PILDAT حد اکثر کوشش خود انجام داده تا مواد این رپورت صحیح باشد. هر اشتباه و یا کمی کسری قصدی نبوده است.

اسلام آباد
دسامبر ۲۰۱۳ میلادی

پیشرفت های حاصله در اجرای پیشنهادات گفتگوهای اعضای پارلمانهای پاکستان و افغانستان

پیشرفت های حاصله در اجرای پیشنهادات گفتگوهای اعضای پارلمانهای پاکستان و افغانستان از سال ۲۰۱۱ تا دسامبر ۲۰۱۳ در درج ذیل به تفصیل ارزیابی شده است:

شماره	پیشنهادات	پیشرفتها تا مارچ ۲۰۱۳
۱	نهایی کردن و امضاء پیمان شراکت استراتژیک بین پاکستان و افغانستان	<p>(۱) پیش نویس پیمان شراکت استراتژیک بین پاکستان و افغانستان در طول سفر شاغلی زلمئی رسول وزیر خارجه افغان توسط میرمن حنا ربانی کهر تحویل داده شد.</p> <p>(۲) طرف افغان به پیش نویس پیمان شراکت استراتژیک پاسخ داده اند. با این وجود، برخی از رهبران/مقامات ارشد بر علیه پیش نویس پیمان شراکت استراتژیک با پاکستان بیانیه هایی صادر نموده اند.</p>
۲	اکتشاف ابعاد چند جانبه روابط بین دو کشور از جمله افزایش امکانات اقتصادی برای مردم، تسهیلات تجارت دو جانبه، تحصیلات و مبادله پروگرام ها برای جوانان و معلمین	<p>(۱) آقای نواز شریف نخست وزیر در دیدگاه خود روابط دوستانه با افغانستان را اعلام نمود و گفت که ما خواستار همسایه ای آرام و باثبات هستیم.</p> <p>(۲) در سه ماه اخیر نخست وزیر سه نشست و ملاقات با رئیس جمهور کرزی برگزار نموده است.</p> <p>(۳) در طول سفر خود به کابل در تاریخ ۳۰ نوامبر ۲۰۱۳، آقای نواز شریف اعلام نمود که به منظور افزایش کمک و تعهد این کشور در زمینه بازسازی و توسعه اقتصادی و اجتماعی افغانستان کمک ها از ۳۸۵</p>

<p>میلیون دلار به ۵۰۰ میلیون دلار افزایش خواهد یافت. (۴) رهبران از هر دو طرف در چهارمین دور مذاکرات سه جانبه میان افغانستان، پاکستان و انگلیس در لندن بر اهمیت کار بر پروژه برق مشترک بر روی رودخانه کنر، تکمیل CASA 1000 و پروژه TAPI تاکید کردند. (۵) سازمان هماهنگی حمل و نقل تجاری پاکستان و افغانستان APTTCA در نشست خود در اکتبر ۲۰۱۳ در کابل به بحث در مورد نگرانی بازرگانان از هر دو طرف و اجرای APTTA جهت جبران خسارت پرداخت. (۶) دولت پاکستان در حال فراهم نمودن بیش از سه هزار بورس تحصیلی برای دانش آموزان افغان در رشته های مختلف در نهادهای برتر این کشور می باشد. در حال حاضر ۱۷۰۰ دانش آموز تحت این بورسیه های تحصیلی ثبت نام شده اند.</p>		
	<p>ابتکار یک پیشنهاد توسط دولتهای پاکستان و افغانستان برای یک پارلمان جنوب آسیا طبق نمونه پارلمان اتحادیه اروپا</p>	<p>۳</p>
<p>(۱) گفتگوهایی که توسط پلدات برگزار شده است این را تضمین داده که اعضای پارلمان که در گفتگوها شرکت دارند نمایندگی احزاب سیاسی مانند پارلمان پاکستان را دارا می باشند. (۲) دبیرخانه پارلمان افغان، اعضای پارلمان آن کشور را برای شرکت در گفتگوها نامزد می کند. امید می رود که</p>	<p>نمایندگی متناسب احزاب سیاسی، گروهها، مناطق و جنسیت طبق خواسته پارلمان های دو کشور برای گفتگوهای آینده پارلمانی</p>	<p>۴</p>

<p>نمایندگی احزاب سیاسی و جنسیت که در گفتگوهای پارلمانی مشترک نامزد می شوند حق متناسب داشته باشند.</p>		
<p>(۱) پیگیری و تحولات در تعاملات سطح رسمی میان پاکستان و افغانستان به صورت منظم دنبال شود.</p>	<p>هماهنگی مداوم و پیگیری انکشاف ها در ملاقات های سطح رسمی بین دو کشور</p>	<p>۵</p>
<p>(۱) گروه دوستی پاکستان و افغانستان برای موسساتی نمودن گفتگوی پارلمانی بین دو کشور تشکیل شده است. (۲) جناب فیصل کریم کندی عضو مجلس ملی پاکستان و رئیس گروه دوستی پارلمانی پاکستان و افغانستان بیانات مشترک گفتگوهای اعضای پارلمانهای پاکستان و افغانستان را در پیش نویس گروه دوستی مطرح کرده است. (۳) گروه دوستی پارلمانی پاکستان و افغانستان با همکاری پلدات گفتگو اعضای پارلمان پاکستان و افغانستان در ۱۱ تا ۱۲ دسمبر ۲۰۱۲ برگزار نمود. (۴) نتایج گفتگو اولین دور مذاکرات پاکستان و افغانستان که از ۲۹ تا ۳۰ مارچ ۲۰۱۱ در اسلام آباد برگزار شد، در مجلس سنا پاکستان توسط سناتور محمد جهانگیر بدر دبیر عمومی حزب مردم پاکستان در ۳۰ مارچ ۲۰۱۱ مطرح شد. (۵) اعضای پارلمان افغانستان به دعوت کمیته روابط خارجی سنا در ۲۰۱۱ از پاکستان بازدید کردند و در این موقع آنها بیانات مشترک حاصله از گفتگوها(که</p>	<p>گروههای دوستی پارلمانی و پلدات باید یک کمیته تسهیلاتی اعضای پارلمان ها را در هر دو پارلمان تشکیل دهند تا برای گفتگوهای آینده مسائل را اولویت دهند و اجرای پیشنهادات بدست آمده از گفتگوهای پارلمانی پاکستان و افغانستان پیگیری شود. این گروهها در هر دو پارلمان ها باید نقش موثر در خاتمه عدم اعتماد بین دو کشور برادر ایفاء کنند. موسساتی نمودن گفتگوی پارلمانی بین پاکستان و افغانستان</p>	<p>۶</p>

<p>توسط پلدات تحت این پروژه) به عنوان راهی به جلو در دیدارهای اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان را اعلام نمودند.</p> <p>(۶) پلدات در حال افزایش همکاری با گروههای دوستی افغانستان در مجلس ملی و سنا پاکستان می باشد و اینک کمیته های موضوعات کلیدی مانند دفاع و سیاست خارجه، برای آغاز گفتگوهای پارلمانی را آغاز نموده است.</p> <p>(۷) گروه دوستی پاکستان و افغانستان در مجلس سنا پاکستان با همکاری پلدات مذاکراتی را میان اعضای پارلمان های دو کشور در ۲۴ و ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۳ در اسلام آباد برگزار نمود.</p> <p>(۸) گروه دوستی پاکستان و افغانستان در مجلس ملی پاکستان با همکاری پلدات مذاکراتی را میان اعضای پارلمان های دو کشور در ۱ و ۲ اکتبر ۲۰۱۳ در اسلام آباد برگزار نمود.</p> <p>(۹) نشستی میان نمایندگان دو کشور با میزبانی چین در ۱۹ سپتامبر ۲۰۱۳ برگزار شد.</p>		
<p>(۱) سناتور مشاهد حسین سید سرپرست کمیته دفاع در ۳ دسامبر ۲۰۱۳ در مجمع مجلس سنا پاکستان در مورد مذاکرات دفاع میان پاکستان و افغانستان که در ۱۰ و ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۳ برگزار شده بود توضیحاتی را ارائه کرد.</p>	<p>توافق اعضای پارلمانها برای سهیم شدن اعلامیه های مشترک با پارلمانها مطبوع خود و دفتر وزارت خارجه پاکستان و افغانستان</p>	<p>۷</p>
<p>(۱) کوشش در جریان است تا تمامی این موضوعات در</p>	<p>توافق در مورد موضوعات برای گفتگوهای آینده از جمله اثرات انخلاء قوای رزمی ناتو و آمریکا از افغانستان،</p>	<p>۸</p>

<p>گفتگوها قرار گیرد.</p>	<p>پیشرفتها در مذاکرات صلح در کوشش های مصالحه و صلح در افغانستان، گسترش تجارت و رسمی نمودن آن، تحصیلات، امضای پیمان آب بین پاکستان و افغانستان، توافق برای قرارداد استرداد و گشت مشترک در طول مرزها</p>	
<p>(۱) مسئله مقابله با تروریسم در جلسه کمیسیون سه گانه که در ۱۴ مئی ۲۰۱۲ در راولپندی و در ۲۱ نومبر ۲۰۱۲ در کابل برگزار شد، مورد گفتگو قرار گرفت.</p> <p>(۲) نشست سه جانبه میان فرماندهان پاکستان، افغانستان و آمریکا با حضور ژنرال جوزف دانفورد فرمانده نیروهای ایساف، ژنرال شیر محمد کریمی و ژنرال اشفاق پرویز کیانی در ۹ ژوئن ۲۰۱۳ در راولپندی برگزار شد. سه موضوع بحث در این میان عبارتند از مدیریت مرزی مشترک، بهبود کنترل مرزی و ایجاد رابطه میان دو طرف.</p> <p>(۳) رئیس جمهور کرزی و آقای نواز شریف نخست وزیر در اجلاس سه جانبه در لندن در ۲۹ اکتبر ۲۰۱۳ توافق کردند که وزرای دو کشور برای بحث در زمینه همکاری امنیت مرزی نشستی داشته باشند. دو طرف در حال بررسی نمودن تعیین تاریخ برای این نشست می باشند.</p>	<p>بهبود هماهنگی در عملیات مقابله با تروریسم</p>	<p>۹</p>
<p>(۱) این موضوع در سطوح مختلف بین رهبران عسکری و غیر نظامی دو کشور مورد بررسی قرار گرفته است.</p>	<p>رسیدگی به تردیدها در مورد وجود پایگاههای تروریستان</p>	<p>۱۰</p>
<p>(۱) تحولات در پاکستان مشاهده شده است.</p>	<p>عدم توجه به امور دفاعی توسط پارلمان ها</p>	<p>۱۱</p>

<p>(۱) چند دیدار پارلمانی نشان داده است که اعضای پارلمان ها به یک رویه تماس مردمی برای بالا بردن سطح روابط تاکید دارند.</p>	<p>پارلمان ها باید یک رویه سیاسی (طبق خواسته مردم) در بالا بردن سطح روابط بین دو کشور</p>	<p>۱۲</p>
<p>(۱) پاکستان چند مقررات علیه کمک مالی به تروریست ها در خط با قراردادهای ملل متحده در مورد این موضوع به اجراء در آورده است. (۲) پاکستان میزبان یک کنفرانس منطقوی برای مقابله با مواد مخدر در سطح وزیران در اسلام آباد از ۱۲ تا ۱۳ نومبر ۲۰۱۲ بوده است. (۳) موضوع مواد مخدر در طول گفتگوها بین وزیر خارجه میرمن حنا ربانی کهر و هم منصب بازدید کننده افغان خود دکتر زلمئی رسول در ۳۰ نومبر ۲۰۱۲ در اسلام آباد مورد گفتگو قرار گرفت و توافق شد به طور مشترک با تروریزم و تجارت غیر قانونی مواد مخدر مقابله شود. (۴) پاکستان به عنوان بخشی از طرح مثلی با مشارکت ایران و افغانستان در مورد موضوعات مختلف که شامل کنترل مواد مخدر بود، شرکت نمود. (۵) پاکستان و افغانستان در روند استانبول با موضوع مبارزه با مواد مخدر شرکت نمودند.</p>	<p>سرمایه گذاری تروریست ها و مواد مخدره: ضرورت برقراری کنترل موثر بر رشد و فراهمی مواد مخدر که موجب افزایش تروریزم در منطقه شده است.</p>	<p>۱۳</p>
<p>(۱) در مدیریت مرزی در پرتوی پروسه همکاری پاکستان و افغانستان پیشرفتهای حاصل شده است. در حالی که گروههای کاری مشترک تخنیکی چند جلسه را برگزار کرده اند تا مبادله</p>	<p>گسترش مدیریت مرزی بین دو کشور</p>	<p>۱۴</p>

<p>اطلاعات گمرکی و سیستم بیومتریک مورد گفتگو قرار گرفت.</p> <p>(۲) پاکستان و افغانستان در ۳۰ نوامبر ۲۰۱۳ توافق نمودند که کمیسیونی برای مدیریت سیستم مرزی تشکیل دهند.</p>		
<p>(۱) روسای استخباراتی پاکستان و افغانستان در جلسه اجلاس سران سه گانه در فروری ۲۰۱۳ در لندن شراکت داشتند.</p>	<p>سهیم شدن و همکاری در اطلاعات استخباراتی</p>	<p>۱۵</p>
<p>(۱) پاکستان به تاجران افغان ویزای بلند مدت اعطاء می کند. از اکتوبر ۲۰۱۲ افغانستان نیز ویزا برای مدت شش ماه به تاجران پاکستانی را آغاز کرده است.</p> <p>(۲) در طول سفر وزیر خارجه افغانستان در ۳۰ نومبر ۲۰۱۲ دو طرف به خاتمه اخذ ویزا برای دارندگان پاسپورت دیپلوماتیک توافق کردند.</p>	<p>آزاد نمودن صدور ویزا</p>	<p>۱۶</p>
<p>(۱) در هشتمین اجلاس کمیسیون مشترک اقتصادی پاکستان و افغانستان که در جنوری ۲۰۱۲ در اسلام آباد برگزار شد، تکمیل کار در پروجکت های اعماری با کمک مالی پاکستان انجام شود.</p> <p>(۲) هر دو طرف یک یادداشت تفاهم برای گسترش تماس خط ریل جدید بین پیشاور و جلال آباد و چمن تا اسپین بولدک را به امضاء رساندند. کابینه دولت فدرال پاکستان این یادداشت تفاهم را در ۲۶ جون ۲۰۱۲ به تصویب رساند.</p> <p>(۳) در ۳۰ نوامبر ۲۰۱۳ توافق شد که جهت اتصال بیشتر</p>	<p>گسترش شبکه ارتباطات: سفر هوایی، جاده ای و شبکه ریل (کابل تا پیشاور)، و خط تلفن</p>	<p>۱۷</p>

<p>بزرگراهی از پیشاور تا کابل و خطوط راه آهن میان پیشاور و جلال آباد و چمن و سپینبولدک راه اندازی شود.</p>		
<p>(۱) پروگرام های مبادله خبرنگاران به طور عموم توسط چندین سازمان انجام می شود.</p>	<p>تسهیلات مبادلات رسانه ای (الکترونیک و مطبوعات)</p>	<p>۱۸</p>
<p>(۱) پاکستان ۲۰۰۰ بورس تحصیلی به دانشجویان افغانی برای تحصیل در موسسات آموزشی عالی پاکستان را پیشنهاد کرده است. (۲) در کنفرانس توکیو وزیر خارجه پاکستان اعطای ۱۰۰۰ بورس تحصیلی اضافی را وعده داد. به اضافه آن نیم میلیون بچه های مهاجرین افغانی از تسهیلات در مدارس پاکستانی بهرمنند می شوند. (۳) پاکستان به چند پروجکت ساختن درس گاهها در افغانستان کمک مالی فراهم کرده است که شامل مدرسه رحمان بابا، فاکولته مهندسی لیاقت علی خان در پوهنتون بلخ، کارشناسی ارشد سرسید در فاکولته علوم پوهنتون ننگرهار جلال آباد و فاکولته علامه اقبال دروس ادبی در پوهنتون کابل می شود. (۴) دولت پاکستان در حال فراهم نمودن بیش از سه هزار بورس تحصیلی برای دانش آموزان افغان در رشته های مختلف در نهادهای برتر این کشور می باشد. در حال حاضر ۱۷۰۰ دانش آموز تحت این بورسیه های تحصیلی ثبت نام شده اند.</p>	<p>حمایت بیشتر و دادن تسهیلات به دانشجویان افغان</p>	<p>۱۹</p>
	<p>بانک های مرکزی پاکستان و افغانستان باید کمیته سوم</p>	<p>۲۰</p>

	باسل را برای نظارت بر بانک ها به خصوص برای پول شوی و کمک مالی تروریست ها را پیگیری کند.	
۲۱	خاتمه اخذ ویزا برای اعضای پارلمان های دو کشور	(۱) خاتمه اخذ ویزا برای اعضای پارلمان های دو کشور در میان کشورهای عضو سارک وجود دارد که تحت پروگرام معافیت ویزای سارک می باشد(هر دو کشور پاکستان و افغانستان عضو سارک می باشند)
۲۲	سرمایه گذاران پاکستان و افغانستان و تاجران باید تسهیلات متقابل در دیگر کشور را برای مستحکم کردن تجارت دریافت نمایند.	(۱) مسئله خاتمه مالیات مضاعف در طول سفر اخیر وزیر خارجه افغانستان مورد گفتگو قرار گرفت.
۲۳	بازگشت وری مهاجرین افغانی از پاکستان به افغانستان با احترام و آبرو	(۱) کنفرانس بین المللی افراد حامل منافع در مورد مهاجرین افغانی در ۲ و ۳ مئی ۲۰۱۲ در ژنو برگزار شد. (۲) بیست و یکمین جلسه کمیسیون سه گانه برای بازگشت رضاکارانه مهاجرین افغانی از پاکستان در ۱۳ و ۱۴ سپتمبر ۲۰۱۲ در استانبول ترکیه برگزار شد. (۳) بیست و دومین جلسه کمیسیون سه گانه برای بازگشت رضاکارانه مهاجرین افغانی از پاکستان در ۷ و ۸ دسمبر ۲۰۱۲ در لاهور پاکستان برگزار شد. (۴) کابینه پاکستان تصمیم به تمدید مدیریت و استراتجی بازگشت مهاجرین افغانی را اخذ نموده که بنا بود ۳۱ دسمبر ۲۰۱۲ به پایان برسد.
۲۴	دو کشور باید یک قرارداد جنایت کاران ساکن هر دو طرف را امضاء نمایند.	(۱) اگر چه هیچ قرارداد رسمی استرداد بین دو کشور وجود ندارد، پاکستان در اواسط نومبر ۲۰۱۲ نه رهبر طالبان سطح میانه را به درخواست شورای

<p>عالی صلح افغانستان آزاد نمود.</p>		
<p>(۱) یک سری بازی کریکت بین تیم کریکت افغانستان و تیم الف پاکستان در ۲۰۱۱ در پاکستان انجام شد به علاوه آن تیم کریکت افغان در دیگر مواقع در بازی کریکت در پاکستان شرکت نمود. (۲) تیم کریکت افغانستان اولین بازی از سری T20 را در ۸ دسامبر ۲۰۱۳ با پاکستان در دبی انجام داد.</p>	<p>توسعه بازی کریکت راهی برای گسترش بهتر تماس مردم با مردم</p>	<p>۲۵</p>
<p>(۱) پاکستان از طرف افغان در خواست می کند تا مسئله آب را مورد گفتگو قرار بدهد. افغانستان در اول خواهان آن است تا سیاست ملی آب را تدوین نماید.</p>	<p>پیش نویس یک پیمان سهیم شدن آب، این پیمان باید توسط پارلمان های دو کشور مورد تایید قرار گیرد.</p>	<p>۲۶</p>
<p>(۱) یک سند سه گانه برای میکانیزم هماهنگی نزدیک مرزها در ۱۹ جولائی ۲۰۱۲ در کابل بین افغانستان، پاکستان و ایساف به امضاء رسید. (۲) مدیر عمومی عملیات نظامی پاکستان و افغانستان در ۳ اکتوبر ۲۰۱۲ با هم دیدار کردند. (۳) یک هیئت از فرماندهان ارتش افغانستان به ریاست ژنرال افضل امان سرپرست عملیاتی ارتش با ژنرال اشفاق ندیم احمد هم منصب پاکستانی خود ملاقات نموده و در زمینه افزایش همکاری نظامی در مرزها گفتگو نمود.</p>	<p>در دیگر بخش های همکاری سه گانه در زمینه امنیت، پاکستان و افغانستان باید همکاری بین قوای مسلح و ادارات امنیتی یکدیگر را توسعه دهند.</p>	<p>۲۷</p>
<p>(۱) روسای جمهوری پاکستان و افغانستان به تشکیل یک کمیسیون مشترک زندانیان در طول سفر رئیس جمهور شاغلی کرزئی به پاکستان در ۱۰ و ۱۱ جون ۲۰۱۱ توافق کردند.</p>	<p>تشکیل یک کمیسیون برای زندانیان که در مبادله آن زندانیان کمک کند که دست به جنایات بزرگ نزده باشند.</p>	<p>۲۸</p>

<p>(۲) در طول سفر وزیر خارجه افغان در ۳۰ نومبر ۲۰۱۲ دو طرف به عملیاتی نمودن این کمیسیون توافق کردند.</p>		
<p>(۱) یک قرارداد بین دولت های پاکستان و افغانستان برای همکاری در زمینه توریستی در ۲۳ مارچ ۲۰۰۵ به امضاء رسید. این یادداشت تفاهم برای پنج سال اعتبار داشت و برای همین مدت تجدید می گردد. (۲) یک پیش نویس توافق بین پاکستان و افغانستان در زمینه کلتور و هنر در حال مذاکره می باشد.</p>	<p>مبادله جوانان و کلتوری آسان شود.</p>	<p>۲۹</p>
<p>(۱) آقای نواز شریف نخست وزیر به شورای عالی صلح افغانستان در ۲۱ نوامبر ۲۰۱۳ اعلام نمود که برای نشان دادن عزم پاکستان در زمینه تسهیل روند صلح در افغانستان می تواند ملا برادر معاون اسبق طالبان افغان را آزاد سازد. (۲) نواز شریف به حامد کرزی اطمینان داد که پاکستان در روند صلح افغانستان از آن کشور حمایت کامل خواهد نمود.</p>	<p>دولت ها باید با ایفا نمودن نقش مثبت بر علیه تروریسم و تلاش برای دستیابی صلح تلاش کنند. به منظور دستیابی سناریو مطلوب پس از ۲۰۱۴، هر دو کشور باید در کنار هم برای بدست آوری صلح و ثبات منطقه تلاش نمایند.</p>	<p>۳۰</p>
<p>(۱) دو کشور در پروژه های مختلف انرژی و اتصال از جمله احداث سدها، خطوط راه آهن و جاده ها و زیرساخت ها منطقه ای همکاری خود را آغاز نموده اند. (۲) پاکستان از افغانستان برای گسترش APTTA به تاجیکستان در خواست نموده اند. هنوز پاسخی از طرف افغانستان نیامده است.</p>	<p>ارتباط با یکدیگر، منطقه و جهان، استفاده از پتانسیل اقتصادی کامل موجب فعالیت مردم خواهد شد.</p>	<p>۳۱</p>

<p>۳) پیشرفت هایی در زمینه های CASA 1000 و TAPI صورت پذیرفته است.</p> <p>۴) دو کشور در زیر ساخت های منطقه ای در فرایند استانبول شرکت نمودند.</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

ضمائم

ضمیمه A: بیانیه مشترک دور چهارم مذاکرات اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان، ۲۹-۳۰ مارس ۲۰۱۱م، اسلام آباد، پاکستان

اعلامیه مشترک

(طبق توافق با روسای مشترک و شرکت کنندگان که در پایان گفتگوها به رسانه ها داده شد.)

اعضای پارلمان از هر دو کشور پاکستان و افغانستان در ۲۹ تا ۳۰ مارچ ۲۰۱۱ در اسلام آباد با هم دیدار و در موارد مهم که به روابط بین دو کشور همسایه و اسلامی اثر می گذارد، گفتگوهایی را انجام دادند.

یک هیئت ۲۰ عضوی پارلمان افغانستان وابسته به مشیرانوجرگه و ولوسی جرگه مذاکرات مفصلی با هم منصبان پاکستانی خود در موارد مورد علاقه دو جانبه از جمله تروریسم، تجارت ترانزیت پاکستان و افغانستان و نقش رسانه ها در نزدیک آوردن دو کشور به یکدیگر گفتگو نمودند.

هیئت هایی از هر دو طرف به انجام کوشش های مشترک برای مقابله با تروریسم که نه تنها موجبات مرگ و نابودی در منطقه فراهم آورده، بلکه آن را یک مانع کلان در انکشاف هر دو کشور پاکستان و افغانستان می باشد، تاکید کردند. آنان همکاری پارلمان های یکدیگر برای توجه به مشکلات دولتهای مطبوع خود که توسط طرف دیگر برای تداوی آن شناسایی شود را خواستار شدند و با این طبق فکر آنها در نزدیک آوردن دو کشور کمک شایانی خواهد کرد. دو طرف به لزوم تشکیل یک کمیسیون مشترک که از قبل وجود دارد، مشکلات بین آنها را شناسایی کند و هدف از این کمیسیون یافتن حل مشکلات خواهد بود تا روابط برادرانه بین دو کشور همسایه مستحکم تر گردد.

اعضای پارلمان ها احساس داشتند که سازمان ها استخباراتی منافع انفرادی خود را دنبال می کنند در حالی که تروریسم یک دشمن مشترک بوده که به عملیات جمعی توسط سازمان ها استخباراتی دو کشور احتیاج دارد.

اعضای پارلمان ها از تاخیر زیاد برای ترخیص اجناس تحت تجارت ترانزیت افغان که موجب زیان مالی می شود، نگرانی خود را ابراز کردند. آنها به یافتن یک حل برای این مشکل دیرینه با بهبود روابط تجاری بین دو کشور توافق نمودند. اعضای پارلمان ها به لزوم اهمیت رسانه ها در تغییر افکار عامه را احساس نموده و گفته شد رسانه ها می توانند یک نقش مثبت در خاتمه عدم اعتماد ایفاء نمایند که متأسفانه هنوز هم بین مردم دو کشور وجود دارد.

دو طرف به برگزاری دور بعدی گفتگوها در ماه مئی ۲۰۱۱ در کابل توافق کردند.

ضمیمه B: بیانیه مشترک دور پنجم مذاکرات اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان، ۲۹-۳۰ مه ۲۰۱۱م، کابل، افغانستان

اعلامیه مشترک

دوره پنجم مذاکرات میان اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان در ۲۹ و ۳۰ مه ۲۰۱۱ میلادی در کابل افغانستان برگزار شد. این دور از مذاکرات در فضایی صادقانه برگزار شد و هر دو طرف به این امر پافشاری نمودند که هر دو کشور قربانی تروریسم هستند و برای مبارزه با این معضل نیاز است که هر دو کشور در کنار هم تلاش نمایند.

اعضای پارلمان ها به ضرورت تداوم گفتگوها در مورد مسائل حساس و مورد نگرانی حمایت کردند و توافق شد که گفتگو و دیپلوماسی باید از طریق کانالهای پارلمانی و دیپلوماتیک انجام شود و نه از طریق رسانه های ارتباط جمعی.

اعضای پارلمان ها از ابتکارات دیپلوماتیک انجام شده توسط دو کشور در گذشته، نه چندان دور تمجید کرده و آن را به رسمیت شناختند که موجب بهبود روابط شده است. آنها به این امر تاکید کردند مشکلات و عدم اعتماد در روابط باید از طریق مذاکرات دو جانبه بدون نیاز به میان جگری خارجی به جلو رود. اعضای پارلمانها به ضرورت ثبات در پاکستان به مفاد افغانستان در حالی که ثبات در افغانستان به مفاد پاکستان است، تاکید کردند. آنها توافق کردند که هر دو کشور باید به یافتن حل سیاسی مسائل در پیش پا فشاری کنند.

اعضای پارلمان های دو کشور توافق کردند که به هیچ عنوان مداخلت کشور سوم را در منطقه چه در زمان حال و چه پس از خروج نیروهای بین المللی از منطقه، اجازه داده نخواهد شد. اعضای پارلمان ها توافق کردند که با خروج قوای رزمی آمریکا و ناتو از افغانستان برای هر دو کشور مشکلاتی را به همراه دارد و لازم است دو کشور برای رفع مشکلات به مواقع با باهم همکاری نمایند.

اعضای پارلمان ها گفتند دهشت افکنی مشکل بزرگی برای هر دو کشور و روابط دو جانبه می باشد. هر دو کشور باید با همکاری مشترک دشمن را ریشه کن و خنثی نمایند. هر کس که در افغانستان مسئول وقایع تروریستی در پاکستان باشد، باید توسط دولت افغانستان جلوگیری شود و این وظیفه پاکستان نیز خواهد بود.

اعضای پارلمان های دو کشور از کشورهای خود خواستند که برای حفاظت از تجارت و تاجران دو کشور اقدامات لازم را صورت دهند. اعضای پارلمان های دو کشور تاکید نمودند که از تمامی فعالیتها برای پروسه صلح و ثبات در افغانستان، در گفتگو با مخالفین دولت، حمایت به عمل خواهد آمد.

به این امر اعضای پارلمان دو کشور تاکید کردند که مسائل حساس مورد مذاکره قرار گیرد و قرار دادهای امضاء شود. و بعد از توافق و امضاء این قرار داد ها باید مورد تایید و اجرا قرار گیرد. اعضای پارلمان ها از قرار داد بین دو کشور برای تشکیل و عملیاتی کردن کمیسیون مشترک برای افراد بندی در زندان ها استقبال کردند و تاکید شد که هر دو کشور باید قرار داد استرداد جنایت کاران هر دو کشور را به طور عاجل امضاء کنند.

اعضای پارلمان ها توسعه جهان گردی میان دو کشور را خواستار گردیدند. اعضای پارلمان ها از افغانستان و پاکستان از سهم شدن اخیر پیش نویس میان دو کشور برای قرار داد شراکت پیشنهادی استقبال و نهایه کردن فوری و امضاء آن را در خواست کردند. اعضای پارلمان ها از افغانستان و پاکستان به این توافق رسیدند که یک انتخابات آزاد و شفاف می تواند امکانات زیادی ایجاد نماید تا دارندگان نقش در امور کشور در آن شامل شوند.

اعضای پارلمان دو کشور به ضرورت گسترش و توسعه خاتمه ویزا بین دو کشور تاکید کردند. این ایده می تواند در مرحله اول با اختتام ویزا برای افراد دیپلومات و تاجران آغاز گردد و با گذشت زمان و مراحل بعدی این ایده برای تمامی مردم دو کشور صورت پذیرد. دو طرف بر این امر تاکید نمودند که برای دانش آموزان و دانشجویان افغان در پاکستان، باید مواقع حمایتی، امکانات و احیاء نمودن مواقع بهتر از طریق بورسیه دانشجویی، بالا بردن صلاحیت این افراد و ساختن ایده ها و قابلیت آنان، فراهم شود.

دو طرف تاکید کردند که نمایندگان مردم از هر دو کشور باید برای گسترش روابط نقش اصلی داشته باشند و اعضای پارلمان هر دو کشور باید عملکرد پارلمان های مربوطه را مورد ارزیابی قرار دهند. اعضای پارلمان ها، اکتشاف ابعاد چند جانبه در روابط بین دو کشور از جمله افزایش امکانات اقتصادی برای مردم، تجارت دو جانبه، تحصیلات و پروگرام های مبادله ی جوانان و استادان را خواستار شدند.

ضمن بررسی پیشرفت ها در اجرای پیشنهادهات مذاکرات قبلی پارلمانی دو کشور، اعضای پارلمان دو کشور نظر دادند تحولات اطمینان بخش در سطح رسمی انجام شده اما خواهان هم آهنگی متداوم و دنبال کردن آن در این مورد هستند.

اعضای پارلمان افغانستان از میزبانی یک تعداد زیاد مهاجرین افغان تمجید کردند و آنها همکاری دو کشور برای بازگشت رضاکارانه و آبرومندانه و فوری مهاجرین افغانی از پاکستان به افغانستان تذکر دادند.

اعضای پارلمان ها نمایندگی متناسب احزاب سیاسی، مناطق را همان طور که در پارلمان های دو کشور در گفتگوهای پارلمانی عنوان شد، خواستار گردیدند. اعضای هیئت دوستی میان دو پارلمان باید نقش اساسی را در خاتمه فضای بی اعتمادی میان دو کشور برادر را ایفاء نمایند.

اعضای پارلمان های دو کشور مشوره دادند که در مذاکرات آینده در مورد مشکلات پس از خروج نیروهای بین المللی و آمریکا از افغانستان، پروسه صلح و ثبات افغانستان، برنامه ها و راهکارهای افزایش تجارت میان دو کشور، آموزش و پرورش، اندراج معاهده های آبی میان دو کشور، مدیریت مرزی و رفع مشکلات مرزی که باعث فضای بی اعتمادی شده است، گفتگو شود.

اعضای پارلمان ها به این توافق رسیدند که گروههای دوستی پارلمانی و PILDAT باید یک کمیته فرعی اعضای پارلمان های دو کشور را تشکیل دهند تا برای مذاکرات آینده و اجرای پیشنهادات مطرح شده در مذاکرات پارلمانی بین دو کشور فعالیت کند.

اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان به این توافق رسیدند که با پایان گفتگوها اعلامیه مشترک را با پارلمان ها و وزارت خارجه پاکستان و افغانستان سهیم شوند.

ضمیمه C: بیانیه مشترک دور ششم مذاکرات اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان، ۲۰-۲۱ دسامبر ۲۰۱۱ م، اسلام آباد، پاکستان

اعلامیه مشترک

اعضای پارلمان از هر دو کشور پاکستان و افغانستان از ۲۰ تا ۲۱ دسامبر ۲۰۱۱ در اسلام آباد برگزار شده. محور این مذاکرات دو روزه توجه به پیشرفت های حاصله در پیشنهادات دو دوره گفتگوهای پارلمانی (۲۹ تا ۳۱ مارچ ۲۰۱۱ و ۲۹ و ۳۰ مئی ۲۰۱۱ در اسلام آباد و کابل) بود.

تجارت ترانزیت افغان، سفر و تجارت بین پاکستان و افغانستان، امکانات سرمایه گذاری توسط سرمایه گذاران دو کشور و امکانات روابط پاکستان و افغانستان بعد از انخلاء قوای ناتو/آمریکا از افغانستان موضوعات زیر بحث در این دور مذاکرات بودند.

اعضای پارلمان ها از هر دو طرف بسرعت بخشیدن پروسه به پیشنهاداتی که توسط دولت های مطبوع خود به طور کامل به رسمیت شناخته شود، توافق کردند و تضمین نمودند که تمامی این پیشنهادات که بعد از گفتگوها با هم تائین گردد در پارلمان های مربوطه شامل مجالس سنا و ملی پاکستان و مشیرانوجرگه و ولوسی جرگه افغانستان مطرح و مورد بحث قرار گیرد. تفصیل پیشنهادات سه دور مذاکرات در پایان این اعلامیه درج و برای ارائه در پارلمان های پاکستان و افغانستان تنها مسئولیت اعضای پارلمان های شریک در این گفتگوها و تحت راهنمایی روسای مشترک گفتگوهای پارلمانی خواهد بود. اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان به ادامه پروسه تماس با هم برای هر پیشنهادی که نمایانگر سیاست های پاکستان و افغانستان توافق کردند.

اعضای پارلمان ها به این توافق رسیدند که تجارت بین پاکستان و افغانستان برای بالا بردن سطح روابط دوجانبه و اسطوار کردن پل های دوستی بین دوکشور لازم است. چند مشکلات تخنیکی در اجرای قرارداد تجارت پاکستان و افغانستان مانند ضمانت های بیمه ای باید با توافق دوجانبه هر دو کشور حل گردد. اعضای پارلمان ها از هر دو کشور بر این اعتقاد بودند که APTTA باید فراتر از افغانستان به کشورهای آسیای مرکزی توسعه داده شود. تجارت بین دو کشور با فراهمی امکانات جالب به سرمایه گذاران دو طرف گسترش یابد. شیوهای نادرست در تجارت باید طوری حل شود که سرمایه گذاران خوب در دو کشور از آنها حفاظت شود.

اعضای پارلمان ها از پاکستان و افغانستان به یک میکانیزمی برای بهبود روابط اقتصادی بین دو کشور توافق کردند و به لزوم اختیار نمودن راهی تاکید کردند که شراکت پاکستان در بازسازی افغانستان تشویق شود. آنها همچنین به این توافق رسیدند که به پروجکت های زیر ساختاری که مناطق مرزی دو کشور را با هم مربوط می سازد برای توسعه اقتصادی توجه داده شود. بهتر نمودن جاده جلال آباد - پیشاور یکی از پروجکت های با اولویت در این مورد است. آنها به این توافق دست یافتند که محیط موجود مساعد منطقه ای برای همکاری اقتصادی جامعه جهانی با پاکستان و افغانستان استفاده شود.

ضمیمه D: بیانیه مشترک دور هفتم مذاکرات اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان، ۱۱-۱۲ دسامبر ۲۰۱۲م، اسلام آباد، پاکستان

اعلامیه مشترک

اعضای پارلمانها از افغانستان و پاکستان از 11 تا 12 دسمبر 2012 در اسلام آباد پاکستان برای انجام هفتمین دور مذاکرات اعضای پارلمان دو کشور با هم دیدار کردند.

اعضای پارلمان ها به ضرورت تداوم گفتگوها در مورد مسائل حساس و مورد نگرانی حمایت کردند و توافق شد که گفتگو و دیپلوماسی باید از طریق کانالهای پارلمانی و دیپلوماتیک انجام شود و نه از طریق رسانه های ارتباط جمعی.

اعضای پارلمان ها از ابتکارات دیپلوماتیک انجام شده توسط دو کشور در گذشته، نه چندان دور تمجید کرده و آن را به رسمیت شناختند که موجب بهبود روابط شده است. آنها به این امر تاکید کردند مشکلات و عدم اعتماد در روابط باید از طریق مذاکرات دو جانبه بدون نیاز به میان جگری خارجی به جلو رود. اعضای پارلمانها به ضرورت ثبات در پاکستان به مفاد افغانستان در حالی که ثبات در افغانستان به مفاد پاکستان است، تاکید کردند. آنها توافق کردند که هر دو کشور باید به یافتن حل سیاسی مسائل در پیش پا فشاری کنند.

اعضای پارلمان ها توافق کردند که با خروج قوای رزمی آمریکا و ناتو از افغانستان برای هر دو کشور مشکلاتی را به همراه دارد و لازم است دو کشور برای رفع مشکلات به مواقع با باهم همکاری نمایند.

اعضای پارلمان های دو کشور توافق کردند که به هیچ عنوان مداخلت کشور سومی را در منطقه چه در زمان حال و چه پس از خروج نیروهای بین المللی از منطقه، اجازه داده نخواهد شد.

اعضای پارلمان ها گفتند دهشت افکنی مشکل بزرگی برای هر دو کشور و روابط دو جانبه می باشد. هر دو کشور باید با همکاری مشترک دشمن را ریشه کن و خنثی نمایند. هر کس که در افغانستان مسئول وقایع تروریستی در پاکستان باشد، باید توسط دولت افغانستان جلوگیری شود و این وظیفه پاکستان نیز خواهد بود.

اعضای پارلمان های دو کشور تاکید نمودند که از تمامی فعالیتها برای پروسه صلح و ثبات در افغانستان، در گفتگو با مخالفین دولت، حمایت به عمل خواهد آمد.

اعضای پارلمان های دو کشور از کشورهای خود خواستند که برای حفاظت از تجارت و تاجران دو کشور اقدامات لازم را صورت دهند.

اعضای پارلمان ها از افغانستان و پاکستان به این توافق رسیدند که یک انتخابات آزاد و شفاف می تواند امکانات زیادی ایجاد نماید تا دارندگان نقش در امور کشور در آن شامل شوند.

اعضای پارلمان ها توسعه جهان گردی میان دو کشور را خواستار گردیدند.

اعضای پارلمان ها از افغانستان و پاکستان از سهیم شدن اخیر پیش نویس میان دو کشور برای قرار داد شراکت پیشنهادی استقبال و نهایی کردن فوری و امضاء آن را در خواست کردند.

اعضای پارلمان ها از قرار داد بین دو کشور برای تشکیل و عملیاتی کردن کمیسیون مشترک برای افراد بندی در زندان ها استقبال کردند و تاکید شد که هر دو کشور باید قرار داد استرداد جنایت کاران هر دو کشور را به طور عاجل امضاء کنند.

به این امر اعضای پارلمان دو کشور تاکید کردند که مسائل حساس مورد مذاکره قرار گیرد و قرار دادهای امضاء شود. و بعد از توافق و امضاء این قرار داد ها باید مورد تایید و اجرا قرار گیرد.

دو طرف تاکید کردند که نمایندگان مردم از هر دو کشور باید برای گسترش روابط نقش اصلی داشته باشند و اعضای پارلمان هر دو کشور باید عملکرد پارلمان های مربوطه را مورد ارزیابی قرار دهند.

اعضای پارلمان ها، اکتشاف ابعاد چند جانبه در روابط بین دو کشور از جمله افزایش امکانات اقتصادی برای مردم، تجارت دو جانبه، تحصیلات و پروگرام های مبادله ی جوانان و استادان را خواستار شدند.

دو طرف بر این امر تاکید نمودند که برای دانش آموزان و دانشجویان افغان در پاکستان، باید مواقع حمایتی، امکانات و احیاء نمودن مواقع بهتر از طریق بورسیه دانشجویی، بالا بردن صلاحیت این افراد و ساختن ایده ها و قابلیت آنان، فراهم شود.

اعضای پارلمان دو کشور به ضرورت گسترش و توسعه خاتمه ویزا بین دو کشور تاکید کردند. این ایده می تواند در مرحله اول با اختتام ویزا برای افراد دیپلومات و تاجران آغاز گردد و با گذشت زمان و مراحل بعدی این ایده برای تمامی مردم دو کشور صورت پذیرد.

اعضای پارلمان افغانستان از میزبانی پاکستان و میزبانی یک تعداد زیاد مهاجرین افغان تمجید کردند و آنها همکاری دو کشور برای بازگشت رضاکارانه و آبرومندانه و فوری مهاجرین افغانی از پاکستان به افغانستان تذکر دادند.

برای ایجاد یک پارلمان آسیای جنوبی در مثل پارلمان اتحادیه اروپا، اعضای پارلمان ها از دولت ها مطبوع خود برای آغاز پیشنهادات را عنوان کردند.

ضمن بررسی پیشرفت ها در اجرای پیشنهادات مذاکرات قبلی پارلمانی دو کشور، اعضای پارلمان دو کشور نظر دادند تحولات اطمینان بخش در سطح رسمی انجام شده اما خواهان هم آهنگی متداوم و دنبال کردن آن در این مورد هستند.

اعضای پارلمان ها به این توافق رسیدند که گروههای دوستی پارلمانی و PILDAT باید یک کمیته فرعی اعضای پارلمان های دو کشور را تشکیل دهند تا برای مذاکرات آینده و اجرای پیشنهادات مطرح شده در مذاکرات پارلمانی بین دو کشور فعالیت کند.

اعضای پارلمان ها نمایندگی متناسب احزاب سیاسی، مناطق را همان طور که در پارلمان های دو کشور در گفتگوهای پارلمانی عنوان شد، خواستار گردیدند.

اعضای هیئت دوستی میان دو پارلمان باید نقش اساسی را در خاتمه فضای بی اعتمادی میان دو کشور برادر را ایفاء نمایند.

اعضای پارلمان ها اجرای فوری پیشنهادات ششمین دوره مذاکرات پاکستان و افغانستان را خواستار شدند که چند نکات مهم در ذیل است:

- ✓ خاتمه نگرانی ها در مورد وجود پایگاههای تروریستی در هر دو کشور
- ✓ کنترل مؤثر از رشد و تولید مواد مخدر که موجب کمک مالی تروریست ها و گسترش تروریسم در منطقه شده است.
- ✓ توسعه مدیریت امنیت مرزی
- ✓ اصلاحات در بانک داری برای جلوگیری از پولشویی برای ختم کمک های مالی به تروریستان
- ✓ هماهنگی بیشتر بین قوای عسکری و آژانس های امنیتی دو کشور
- ✓ مکانیزم مؤثر برای اجرای پروگرام های سازمان های غیر دولتی در هر دو کشور
- ✓ تسهیلات و توسعه شبکه های ارتباط از جمله جاده، ریل، سفر هوایی، تلفن و تجارت
- ✓ تسهیلات برای همکاری رسانه های ارتباط جمعی و مبادله ی اطلاعات مطبوعاتی و الکترونیک بین دو کشور با کمک هر دو کشور و یک شبکه رسانه های آزاد برای عملیات در هر دو کشور

اعضای پارلمان های دو کشور مشوره دادند که در مذاکرات آینده در مورد مشکلات پس از خروج نیروهای بین المللی و آمریکا از افغانستان، پروسه صلح و ثبات افغانستان، برنامه ها و

راهکارهای افزایش تجارت میان دو کشور، آموزش و پرورش، اندراج معاهده های آبی میان دو کشور، مدیریت مرزی و رفع مشکلات مرزی که باعث فضای بی اعتمادی شده است، گفتگو شود.

اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان به این توافق رسیدند که با پایان گفتگوها اعلامیه مشترک را با پارلمان ها و وزارت خارجه پاکستان و افغانستان سهیم شوند.

معاون سرپرست هیئت افغان شاغلی سناتور عبدالولی راجی عضو مشیرانو جرگه، شاغلی میرویس یاسینی عضو پارلمان ملی افغانستان، اعضای دیگر هیئت افغانستان که در جلسه شرکت داشتند سناتور احمد معاون، سناتور بهرام خان سمکائی، سناتور باز محمد زرمئی، سناتور محمد امین سافی، سناتور نثار احمد حارث، شاغلی عبد الغفار قائل، شاغلی عبد اللطیف پدرام، شاغلی امیر محمد یار، شاغلی محمود خان سلیمان خیل، شاغلی قدرت الله ذکی، شاغلی سخی مشوانی و شاغلی سید اسحاق گیلانی.

اعضای مجلس ملی پاکستان به همراه حزب: شاغلی فیصل کریم کندی (معاون رئیس مجلس ملی)، سناتور محمد جهانگیر بدر (عضو ارشد سنای)، سناتور راجه ظفر الحق (رهبر ارشد مسلم لیگ شاخه نواز و رئیس کمیته فرعی برای صنایع و تولیدات مجلس سنای)، سناتور حاجی محمد علی (معاون رئیس ارشد حزب عوامی ملی و رئیس کمیته فرعی سنای برای امور خارجه)، سناتور فرحت الله بابر (حزب مردم خیبرپختونخواه)، سناتور حاصل خان بزنجو (حزب ملی بلوچستان)، سناتور عبدالنبی بنگش (حزب ملی عوامی خیبرپختونخواه)، سناتور امر جیت (حزب ملی عوامی خیبرپختونخواه)، سناتور محمد صالح شاه قریشی (فاتا)، سناتور نجمه حمید، نجم الحسن (فاتا)، سناتور نزهت صادق (پنجاب، مسلم لیگ شاخه نواز)، سناتور سعیده اقبال (اسلام آباد)، شاغلی عبدالقادر خانزاده (نماینده مجلس ملی)، شاغلی عبدالرشید کودل (نماینده مجلس ملی)، شاغلی آصف حسین (نماینده مجلس ملی)، خانم عمرانہ سعید (نماینده مجلس ملی)، خانم جمیلہ گیلانی (نماینده مجلس ملی)، دکتور محمد ایوب شیخ (نماینده مجلس ملی)، شاغلی محمد ریحان هاشمی (نماینده مجلس ملی)، شاغلی نصیر بوتتا (نماینده مجلس ملی)، خانم غدسیه ارشد (نماینده مجلس ملی)، شاغلی ریاض فتانه (نماینده مجلس ملی)، خانم سیما ارشد خان (نماینده مجلس ملی)، خانم شگفته صادق (نماینده مجلس ملی)، خانم شیرین ارشد خان (نماینده مجلس ملی)، خانم تسنیم صدیقی (نماینده مجلس ملی)، خانم طاهره اورنگزیب (نماینده مجلس ملی) و خانم سائره افضل تارر (عضو مجلس ملی از حافظ آباد ولایت پنجاب، حزب مسلم لیگ شاخه نواز).

ضمیمه E: بیانیه مشترک دور نهم مذاکرات اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان،

۲۴-۲۵ سپتامبر ۲۰۱۳م، اسلام آباد، پاکستان

اعلامیه مشترک

1. نهمین دور نشست اعضای پارلمان های افغانستان و پاکستان بتاريخ ۲ و ۳ میزان سال ۱۳۹۲ در اسلام آباد پاکستان دایر گردید. گروپ دوستی پارلمان های افغانستان و پاکستان که در نشست توسط انستیتیوت رشد و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT) تسهیل گردیده بود، به میزبانی سناتور افراسیاب ختک، جانب افغانستان تحت ریاست منشی مشرانو جرگه، سید فرخ شاه جناب فاریابی، در این مذاکرات اشتراک ورزیدند.
2. هر دو طرف از ایجاد فضای مثبت روی روابط کشور ها بعد از سفر اخیر رئیس جمهور حامد کرزی و ورود هیئت پاکستانی متشکل از کمیسیون دفاعی مجلس سنا پاکستان به کابل اظهار خوشی نمودند.
3. جانبین براین واقعیت که روابط بین هر دو طرف بشکل تدریجی نهادینه میگردد، اظهار امیدواری نمودند. طرفین روی ایجاد و حفظ روابط و محیط سالم سیاسی جهت تقویت بیشتر همکاری و حل چالش های مشترک هر دو کشور، تاکید بعمل آوردند.
4. شرکای این مذاکرات، نیازمندی برای همکاری مزید فعالانه میان دو کشور را در راستای خنثی سازی حملات گروه های تروریستی که در مناطق سرحدی دو کشور فعالیت دارند، تاکید ورزیدند. هر دو طرف توافق نمودند که گروه های تروریستی و افراط گرا شهروندان بیگناه را در هر دو کشور (افغانستان و پاکستان) تحت حملات بی رحمانه خویش قرار داده و باعث سو تفاهم میان دو کشور میگردد. تجربه نشان داده است که صرف با همکاری صادقانه میان نهاد های امنیتی دو کشور، میتوان به چالش های نامبرده فایق آمد. اعضای جلسه تاکید کردند تا مقامات امنیتی هر دو طرف در راستای جلوگیری از تلفات انسانی در هر دو کشور، نقش برآزنده ای را ایفا نمایند.
5. اعضای نشست در این مذاکرات عمل غیر انسانی و اسلامی تروریستان را در کلیسای شهر پشاور شدیداً تقبیح و به بازماندگان قربانیان اظهار همدردی و غم شریکی نمودند. اظهار داشتند که چنین اعمال خشونت بار چهره جنایتکارانه و ظالمانه تروریست ها را در هر دو کشور آشکار و برملا میسازد و گفته شد قربانی های که هر دو کشور در این راه یعنی مبارزه علیه تروریسم متقبل شده اند، باعث عزم راسخ ملت های هر دو کشور در جهت شکست تروریسم خواهد شد.
6. شرکای بحث تمام مسائل ذات البینی را به شیوه صریح، صادقانه و دموکراتیک ابراز داشتند. نوعیت این مذاکرات یکبار دیگر نشان داد که نمایندگان منتخب مردم قابلیت رسیدگی به موضوعات حاد و حساس را با کمال پختگی دارند. آنها ابراز اطمینان نمودند که نظریات مطروحه در این بحث های دوستانه جهت حل مشکلات موجوده میان پاکستان و افغانستان نقش بسزائی را ایفا خواهد نمود.
7. اعضای پارلمان طرفین، انتقال تازه دموکراتیک سیاسی در پاکستان را خیر مقدم گفته و آنرا منحنیت یک موفقیت عمده برای مردم پاکستان قلمداد نمودند. تقویت نیرو های دموکراتیک پاکستان همچنان

یک فکتور مثبت برای ترویج صلح و ثبات در منطقه محسوب گردید. آنها همچنان ابراز امیدواری نمودند که انتخابات ریاست جمهوری و شورا های ولایتی در افغانستان در تقویت دموکراسی و مردم سالاری کمک خواهد نمود. آنها به این نظر متفق بودند که روند صلح و دموکراسی با یکدیگر ارتباط حیاتی داشته که تقویت یک جناح آن باعث تقویت جناح دومی میگردد.

8. شرکای مذاکره توافق نمودند که توسعه ارتباط مردم با مردم برای دوستی میان کشورها یک امر مهم تلقی میشود و هر دو جانب تعهد نمودند که گام های مزید را غرض ترویج ارتباطات میان طبقات و اقشار مختلف مردم دو کشور (زنان، جوانان، متشبهین، رسانه ها، و گروه های فرهنگی و جامعه مدنی) برداشته که باعث استحکام روابط برادرانه بین دو کشور گردد.

9. اعضای جلسه مشترک به این نظر هستند که گرچه تصامیم رسمی توسط نهادهای اجرائیوی دولت های هر دو کشور اتخاذ میگردد، اما اعضای پارلمانهای دو کشور میتوانند نقش مهم را با پیشنهاد پالیسی های موثر جهت بهبود روابط میان پاکستان و افغانستان و نظارت از تطبیق آن در دولت شان، بازی نمایند. نمایندگان منتخب مردم کسانی اند که باید آرزو های مردم خویش را که صلح و ثبات است، تحقق بخشند. این یک وظیفه وجدانی آنهاست تا یک فضای را ایجاد نمایند که بتوانند به چالش ها و خشونت های افراط گرایی فایق آیند. آنها همچنان متعهد گردیدند که یک همکاری تمام اعیار را میان کشور ها ترویج دهند.

10. نمایندگان افغانی از میزبانی گرم و مهمان نوازی برادران پاکستانی شان و ترتیبات عالی که برای تدویر این مذاکرات صورت گرفته بود، ابراز امتنان و سپاس نمودند. آنها همچنان مهمان نوازی گرم رئیس مجلس سناء پاکستان جلالتماب سناتور نایر حسین بخاری و جناح های پارلمانی، احزاب سیاسی در مجلس سناء را تمجید نمودند.

11. اعضای پارلمان هر دو کشور افغانستان و پاکستان از انسیتیوت رشد و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT) برای تسهیل و برگزاری نهمین دور مذاکرات میان اعضای سنا هر دو کشور، اظهار خرسندی نمودند. آنها ابراز امیدواری کردند که انسیتیوت رشد و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT) حمایت خویش را از روند مذاکرات ادامه دهد که این ابتکار در برطرفی موضوعات ناهنجار میان کشور ها و ترویج صلح میان آنها، بسیار حیاتی میباشد.

هیئت جانب افغانی که در نهمین دور مذاکره اعضای پارلمان افغانستان – پاکستان اشتراک نمودند شامل جلالتماب سناتور سید فرخ شاه "جناب فاریابی" منشی مشرانو جرگه، جلالتماب سناتور حافظ عبد القیوم "نورستانی" معاون کمیسیون امور تقنینی مشرانو جرگه، جلالتماب سناتور محمد داود "اساس" معاون کمیسیون دفاعی، امنیت داخلی مشرانو جرگه، جلالتماب سناتور داکتر محمد امین "صافی" عضو کمیسیون دفاعی، امنیت داخلی مشرانو جرگه، – عضو کمیسیون امور خارجی مشرانو جرگه و جلالتماب سناتور لیلما احمدی عضو کمیسیون امور مذهبی و تعلیم و تربیه مشرانو جرگه میباشد.

نمایندگان جانب سنا و پارلمان پاکستان که در نهمین دور مذاکره اعضای پارلمان افغانستان – پاکستان اشتراک نمودند شامل عالی جناب سناتور افراسیاب ختک، هماهنگ کننده گروه دوستی پارلمانی پاکستان و افغانستان در مجلس سنا پاکستان، عالی جناب سناتور حاجی عدیل، معاون رئیس حزب ملی عوامی،

رهبر پارلمانی حزب ملی عوامی در سنا، رئیس کمیته فرعی برای امور خارجه، امور کشمیر و گلگت بلتستان، خیبرپختونخوا، حزب ملی عوامی، عالی جناب عباس خان آفریدی عضو گروه دوستی پارلمانی پاکستان و افغانستان در مجلس سنا پاکستان/ وزیر سابق امور سرحدی و مناطق قبائلی، خانم سناتور ثریا امیرالدین، عالی جناب سناتور فرحت الله بابر عضو کمیته فرعی سنا برای دفاع و تولیدات دفاعی، حزب مردم پاکستان گروه پارلمانی، عالی جناب سناتور دکتر محمد جهانگیر بدر، عالی جناب سناتور عبدالنبی بنگش عضو گروه دوستی پارلمانی پاکستان و افغانستان در مجلس سنا، خانم سناتور نسیمه احسان، عالی جناب سناتور سعید غنی، خانم سناتور نجمه حمید، خانم سناتور سعیده اقبال، جلالتماب آقای جونید اکبر خان عضو اسمبلی ملی، جلالتماب آقای قیصر جمال عضو اسمبلی ملی، جلالتماب خانم نفیسه عنایت الله ختک عضو اسمبلی ملی

ضمیمه F: بیانیه مشترک دور دهم مذاکرات اعضای پارلمان های پاکستان و افغانستان، ۱-۲ اکتبر ۲۰۱۳م، اسلام آباد ، پاکستان

اعلامیه مشترک

دهمین دور نشست اعضای پارلمان های افغانستان و پاکستان بتاريخ ۹ و ۱۰ میزان سال ۱۳۹۲ در اسلام آباد پاکستان دایر گردید. گروپ دوستی پارلمان های افغانستان و پاکستان که در نشست توسط انستیتیوت رشد و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT) تسهیل گردیده بود، به میزبانی جلالتماب آقای افتاب احمد خان شیرپاو ، عضو مجلس شورای ملی (عضو چهارصده خیبر پختونخواه) و رئیس گروپ ، جانب افغانستان تحت ریاست جلالتماب آقای میرویس یاسنی ، معاون اول ولسی جرگه پارلمان افغانستان اشتراک ورزیدند.

بعد از ارزیابی پیشرفت نهمین دوره مذاکره ، جانبین از ادغام محیط مثبت سیاسی در ارتباطات هر دو کشور حصول رضایت نمودند. اما ، عضو های پارلمان افغانستان و پاکستان تاکید نمودند اینکه هر دو کشور موضوعات متعدد در دست دارند که باید با همکاری یکدیگر میتوان انرا حل نمود. انها در این مورد معتقد بودند که چنین مذاکرات در حل مشکلات یک امر مبرم است.

اعضای پارلمان افغانستان و پاکستان حمایت شان را از نهمین دوره مذاکره و از اعلامیه مشترک نهمین دور که بتاريخ ۲ و ۳ میزان سال ۱۳۹۲ در اسلام آباد تدویر یافته بود ، تایید بعمل آوردند.

عضو های پارلمان در تبادل نظریات منصفانه موضوعات که روابط افغانستان و پاکستان را متأثر میسازد ، به بحث پرداختند. انها تاکید بعمل آوردند اینکه خاک افغانستان و پاکستان به خلاف کشورهای یکدیگر در فعالیتهای ترورستی استفاده نگردد. در جریان صحبتها اعضای پارلمان علاوه نمودند اینکه دیگر باید بازی ملامتگرایی میان هر دو کشور متوقف گردد.

هر دو کشور تاکید ورزیدند اینکه پارلمان نیز باید مسؤلیتهای شان را جهت بهبود روابط دو جانبه از طریق نظارت بر پالیسی های خارجی و امنیتی ، انجام و ایفا نمایند. کمیته های مربوطه پارلمان باید در این عرصه نقش خویش را بخوبی بازی نمایند.

عضو های پارلمان نگرانی خویش را در افزایش فعالیتهای ترورستی در هر دو کشور اظهار نموده و اصرار نمودند اینکه هر دو دولت باید از محکومیتهای فعالیتهای ترورستی فراتر فکر کرده و اقدامات موثر را در مبارزه علیه تروریزم و دهشت افگنی اتخاذ نمایند.

اعضای پارلمان، یک مجراء کوچک از فرصت را در زمینه وقت که میان پاکستان و افغانستان فعلاً کماکان موجود است را مشترکاً مشخص ساختند تا بشکل واقعیینانه موضوعات که ناشی از ترک و کنارگیری نیروی های ایساف و ایالات متحده امریکا از افغانستان در اخیر سال 2014 است را مورد غور و بررسی قرار دهند. اعضای پارلمان تاکید بعمل آوردند که عدم اتخاذ تصامیم مناسب توسط دولتین افغانستان و پاکستان در بین مرحله حاد، شاید باعث صحنه های دلخراش و فاجعه انگیز بعد از سال 2014 گردد.

اعضای پارلمان مشترکاً تاکید ورزیدند که دولت های هر دو کشور باید هر نوع نقشی را در کشور های خود بازی نمایند تا تروریزم را محو و در رفع اختلافات و آشتی، با یکدیگر مساعدت ورزند. غرض تحقق یک ماحول مطابق به خواست بعد از سال ۲۰۱۴، باید هر دو کشور با یکدیگر دست همکاری داده تا بصوب نایل آمدن به صلح و ثبات در آسیای جنوبی، پیروز گردند..

اعضای پارلمان هر دو کشور با هم توافق نمودند که گروه های مربوطه دوستی در پارلمان های افغانستان و پاکستان باید چنین روند مذاکرات در آینده را کماکان تسهیل داده تا به اساس اعزام دیپلوماسی پارلمانی ارتباطات دو جانبه را بر اساس نورم های اجتماعی - سیاسی و فرهنگی بهبود بخشند. یک مرور تشکیل گردیده توصیه ها که ذریعه مذاکرات ایجاد میگردد بایست تداوم یابد تا این امر تامین گردد که توصیه های اعضای پارلمان به پالیسی های هر دو دولت، تاثیر گذار میباشد..

اعضای پارلمان هر دو کشور افغانستان و پاکستان از انستیتیوت رشد و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT) برای تسهیل و برگذاری دهمین دور مذاکرات میان اعضای پارلمان هر دو کشور، اظهار خرسندی نمودند. آنها ابراز امیدواری کردند که انستیتیوت رشد و شفافیت قانون پاکستان (PILDAT) حمایت خویش را از روند مذاکرات ادامه دهد که این ابتکار در برطرفی موضوعات ناهنجار میان کشور ها و ترویج صلح میان آنها، بسیار حیاتی میباشد.

هیئت جانب افغان که در دهمین دور مذاکره اعضای پارلمان افغانستان - پاکستان تحت ریاست جلالتماب آقای میرویس یاسنی معاون اول ولسی جرگه بشمول اعضای اتی الذکر ، اشتراک نمودند: جلالتماب آقای عبد الطیف پدرام عضو کمیسیون نظارت بر تطبیق قانون و بازرسی مرکزی ولسی جرگه، جلالتماب آقای عالم قرار عضو کمیسیون امور داخلی ولسی جرگه ، جلالتماب آقای الله گل مجاهد عضو کمیسیون سمع شکایت ولسی جرگه ، جلالتماب آقای محمود خان سلیمانخیل و جلالتماب حاجی سخی میثوانی عضو ولسی جرگه.

نمایندگان جانب پاکستان که در دهمین دور مذاکره اعضای پارلمان افغانستان - پاکستان تحت ریاست جلالتماب آقای افتاب احمد خان شیرپاو عضو مجلس شورای ملی (شورای ملی - 8 ، چهارصده خیبر پختوانخواه) و رئیس گروه دوستی پارلمانی افغانستان - پاکستان در شورای ملی پاکستان اشتراک نمودند شامل عضو های شورای ملی پاکستان چون جلالتماب آقای فیصل کریم کوندی معاون اسبق شورای ملی پاکستان ، آقای غلام احمد بلور عضو شورای ملی از پشاور ، جلالتماب آقای علی احمد خان عضو شورای ملی از مردان ، جلالتماب آقای شهریار افریدی عضو شورای ملی از کوهات ، جلالتماب داکتر محمد اظهر خان جودون ، جلالتماب داکتر راجا امر زمان عضو شورای مجلس از هرپور ، جلالتماب آقای اکرام خان درانی عضو شورای مجلس از بنو ، جلالتماب آقای شیر اکبر خان عضو شورای مجلس از بنیر ، جلالتماب صاحبزاده طارق الله ، جلالتماب سید غازی گلاب جمال ، جلالتماب بسم الله خان ، جلالتماب شاه جی گل افریدی ، جلالتماب ذولفقار علی بتو ، جلالتماب آقای محبوب علم ، جلالتماب آقای محمود مزمل قریشی ، جلالتماب آقای اصف حسنین ، جلالتماب خانم انیسه ناصر ، جلالتماب خانم طاهره اورنگزیب ، جلالتماب خانم اسیه ناز تنولی ، جلالتماب خانم رومینه

خورشید عالم ، جلالتماب خانم سیده ظهره ودود فاطمی ، جلالتماب خانم نفیسه عنایت الله ختک ، جلالتماب خانم ساجده بیگم ، جلالتماب خانم شاهده اختر علی ، جلالتماب خانم نایمه کشاور خان ، جلالتماب خانم عایشه سید و جلالتماب خانم عالیہ کامران عضو شورای ملی از بلوچستان ، جلالتماب داکتر رامیش کومار وانکوانی و جلالتماب سناتور ملک محمد رفیق راجوانا عضو شورای ملی از پنجاب.



اسلام آباد آفس: نمبر 7، 9th ایونیو، F-8/1 اسلام آباد، پاکستان
لاہور آفس: 45-اے سکیٹر 20 سکینڈ فلور فیز III کمرشل ایریا، ڈیفنس ہاؤسنگ اتھارٹی، لاہور
ٹیلیفون: (+92-51) 111-123-345 فیکس: (+92-51) 226-3078
E-mail: info@pildt.org; Web: www.pildat.org